



Superintendencia del Medio Ambiente  
Gobierno de Chile

## INFORME TÉCNICO DE FISCALIZACIÓN AMBIENTAL

**DOMICILIO MANUELA VERGARA**

**DFZ-2020-3739-XIII-NE**

|           | Nombre                   | Firma   |
|-----------|--------------------------|---|
| Aprobado  | Claudia Pastore Herrera  |  Firma recuperable<br><br><br>Claudia Pastore Herrera<br>División de Fiscalización<br>Firmado por: 5d29ef4e-5e29-4bd3-8496-c777646f2211 |
| Elaborado | Daniela Riquelme Zumaeta | <br>Daniela Riquelme Zumaeta<br>Fiscalizadora DFZ   |

**NOVIEMBRE 2020**

## 1 IDENTIFICACIÓN DE LA UNIDAD FISCALIZABLE

### 1.1 ANTECEDENTES GENERALES

|   |  |
|---|--|
| <b>Identificación de la Unidad Fiscalizable:</b><br>Domicilio Manuela Vergara   |  |
| <b>Región:</b><br>Metropolitana   | <b>Ubicación específica de la unidad fiscalizable:</b>       |
| <b>Provincia:</b><br>Santiago   | Av. Presidente Eduardo Frei Montalva 861-A,<br>Independencia |
| <b>Comuna:</b><br>Independencia   |  |
| <b>Titular de la unidad fiscalizable:</b><br>Manuela Vergara  | <b>RUT o RUN:</b><br>4.859.864-1                             |
| <b>Domicilio titular:</b><br>Av. Presidente Eduardo Frei Montalva 861-A, Independencia,<br>Santiago, Región Metropolitana | <b>Correo electrónico:</b><br>-----                          |
|   | <b>Teléfono:</b><br>+562 2357 3752                           |

## 2 INSTRUMENTOS DE CARÁCTER AMBIENTAL FISCALIZADOS

| Identificación de Instrumentos de Carácter Ambiental fiscalizados |                     |                |       |                      |   |
|---|---------------------|----------------|-------|----------------------|---|
| Nº  | Tipo de instrumento | Nº/Descripción | Fecha | Comisión/Institución | Nombre  |
| 1   | NE                  | 38             | 2011  | MMA                  | Establece Norma de Emisión de ruidos generados por fuentes que indica |

## 3 HECHOS CONSTATADOS

| Materia específica objeto de la fiscalización ambiental | Decreto Supremo N°38 de 2011 del Ministerio del Medio Ambiente, que establece Norma de Emisión de Ruidos Generados por Fuentes que Indica.   |                 |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
|---|--|-----------------|-----------------|-----------------|--------|----|----|---------|----|----|----------|----|----|---------|----|----|
| Exigencia asociada                                      | <p><b>Artículo 7.</b> Los niveles de presión sonora corregidos que se obtengan de la emisión de una fuente emisora de ruido, medidos en el lugar donde se encuentre el receptor, no podrán exceder los valores de la Tabla N°1:</p> <table border="1"> <caption>Tabla N°1 Niveles Máximos Permisibles de Presión Sonora Corregidos (NPC) en dB(A)</caption> <thead> <tr> <th>Zona</th> <th>De 7 a 21 horas</th> <th>De 21 a 7 horas</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zona I</td> <td>55</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona II</td> <td>60</td> <td>45</td> </tr> <tr> <td>Zona III</td> <td>65</td> <td>50</td> </tr> <tr> <td>Zona IV</td> <td>70</td> <td>70</td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Artículo 9.</b> Para zonas rurales se aplicará como nivel máximo permisible de presión sonora corregido (NPC), el menor valor entre:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Nivel de ruido de fondo + 10 dB(A)</li> <li>NPC para Zona III de la Tabla 1</li> </ol>   | Zona            | De 7 a 21 horas | De 21 a 7 horas | Zona I | 55 | 45 | Zona II | 60 | 45 | Zona III | 65 | 50 | Zona IV | 70 | 70 |
| Zona  | De 7 a 21 horas  | De 21 a 7 horas |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona I  | 55   | 45              |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona II   | 60   | 45              |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona III  | 65   | 50              |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Zona IV   | 70   | 70              |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |
| Hechos constatados                                      | <p>En el marco de las denuncias ID 344-XIII-2020, con fecha 12 de noviembre de 2020, siendo las 14:00 horas, fiscalizadoras de esta Superintendencia del Medio Ambiente se presentaron en el domicilio del afectado, don Jorge Balbontín, quien indicó que tenía ruidos constantes de la operación de una “empresa de lentes de seguridad” ubicada en el segundo piso de un edificio residencial en la comuna de Independencia.</p> <p>No fue posible realizar la actividad de fiscalización mediante la medición de los ruidos denunciados, debido a que al momento de la fiscalización estos no se encontraron. Siendo las 14:35 se procede a ir al domicilio denunciado, ubicado en el segundo piso del edificio residencial, las fiscalizadoras de la Superintendencia del Medio Ambiente fueron recibidas por la Sra. Manuela Vergara, dueña del inmueble denunciado que corresponde a la numeración 861A. Ella señala que sería su vivienda particular, que su marido habría fallecido hace algunos meses y que solo</p> |                 |                 |                 |        |    |    |         |    |    |          |    |    |         |    |    |

|                     |  |
|---------------------|--|
|                     | mantiene una máquina de costura que solía ser de él (Figura 1), la que se encuentra en desuso. Indica, además, que su hija vive en el departamento del lado (857A) y que ella trabaja durante el día, quedándose la Sra. Manuela al cuidado de sus nietos. La Sra. Manuela indicó que vive hace 40 años en este departamento y trabaja como dueña de casa. Los únicos ruidos atribuibles a los hechos denunciados serían una aspiradora y máquinas para preparación de comida saludable. Asimismo, se constata un acta de inspección municipal (Figura 2), la cual indica que corresponde a un domicilio habitacional. Debido a lo anterior, no serían necesarias futuras acciones de fiscalización. |
| <b>Conclusiones</b> | Dado que la unidad fiscalizable corresponde a una casa habitacional, la cual se encuentra excluida de la fiscalización de acuerdo al D.S. N°38/11 MMA, no es necesario efectuar nuevas labores de fiscalización, en el marco de nuestras facultades.   |

## Registros



Figura 1. Registro máquina de coser en desuso.

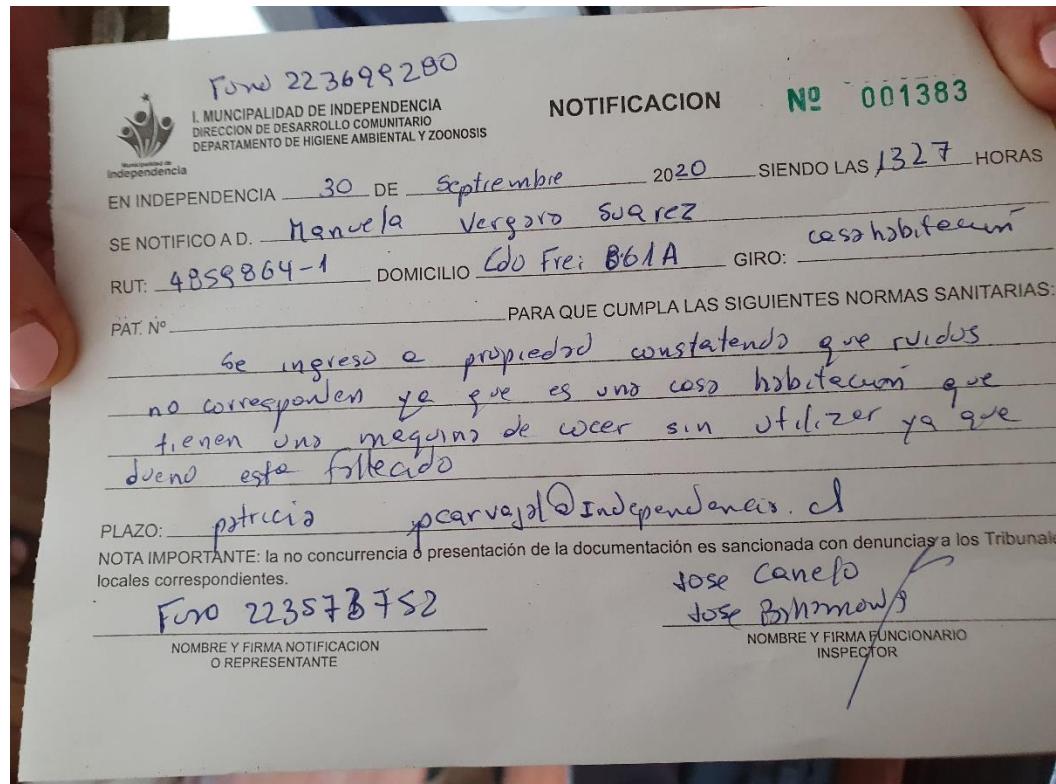


Figura 2. Registro acta de notificación municipal que indica que corresponde a un domicilio habitacional.

Fuente: Fotografías rescatadas en la visita a terreno con fecha 12 de noviembre de 2020.

#### **4 ANEXOS**

| Nº Anexo | Nombre Anexo                                  |
|----------|---|
| 1        | Acta de Inspección de 12 de noviembre de 2020 |